

Моисеев В.А. Природа гор // В объективе природа Средней Азии. – Ташкент: Мехнат/Мехнат нашриёти/Mekhnat Publishing House, 1988. С. 86.

ПРИРОДА ГОР

97. Снежный барс, или ирбис,— обитатель верхнего пояса гор Тянь-Шаня, Гиссаро-Алая и Памира. Слившись покровительственной окраской с камнями, он терпеливо поджидает на звериной тропе добычу. Как только она приблизится, барс в два-три прыжка настигает ее. Чаще всего охотится на горных козлов, за что его называют козным «пастухом», так как постоянно следует за ними. Зверь избегает встречи с человеком и даже раненый редко нападает на него. В начале весны в семье барса появляется 2 — 5 котят. Живет до 21 года. Занесен в Красную книгу СССР и МСОП.

98. Тянь-шаньский медведь-ловкий и коварный зверь, ведущий в горах бродячую жизнь. Завидев человека, обычно уходит, избегая с ним встречи. В разгар зимы у медведицы рождается чаще всего два медвежонка. Проводя все лето с малышами, мать-медведица вместе ними залегает в зимнюю спячку в берлоге, а следующей весной прогоняет их от себя.

ТОГЛАР ТАБИАТИ

97. Кор коплони ёки ирбис. Тянь- Шань, Хисор-Олой ва Помир тослари нинг юкори минтакасида яшайди. У химоя ранги ёрдамида тошлар орасида сезилмасдан, хайвонлар утадиган сукмохта улжасини сабр билан кутиб туради. Улжа якинлашиши билан коплон икки-уч сакрашда уни тутиб опади. Купинча то« эчкиларини овлайди, шунинг учун уни эчкилар «пода- чиси» деб атайдилар, чунки коплон доим эчкиларни талиб килиб юради. Коллон одам билан учрашувдан кочади ва хагто ярадор булганида хам одамга камданкам хужум килади. Бахорнинг бошларида коплон оиласида 2-5 та бола тусилади. 21 ёшгача яшайди. СССР ва табиатни ва табиий ресурсларни мухофаза килиш Халкаро союзи «Кизил китоб»ига кири-тилган.

98. Тянь-Шань кунсир айситосларда кучманчи хаёт кечирувчи чаккон ва хийлакор хайвон. Одамни курганида унга тукнаш келмасликка харакат килиб четга кочади. Кишининг уртасида она айик кыпинча иккита бола тулади. Она айик болаларини ёз быйи олиб юриб, =иш келганда улар билан =ишки ый=уга киради. Башор чи==анда

NATURE OF MOUNTAINS

97. The snow leopard, or irbis, inhabits the upper belt of the Tien-Shay, Gissaro-Alai and Pamir mountains. Melting into stones it lies on an animal path in

waiting for prey. As soon as some prey nears the snow leopard takes two-three jumps and overtakes it. More often it hunts for mountain goats, it is called «a goats' shepherd», because it constantly follows them. The animal avoids meeting a man, and even wounded it rarely attacks him. At the beginning of spring a snow leopard gives birth to two-five kittens. It lives up to 21 years. The snow leopard is registered in the Red Data Book of the USSR and the IUPN.

98. The Tien-Shan brown bear is a deft and cunning animal leading a nomad life in the mountains. When it sees a man it usually goes away avoiding a meeting. In the middle of winter a she-bear gives birth to two cubs usually. The mother-bear spends the whole summer with them, lies down to winter hibernation in the den and drives them away. As a rule, bears love to eat fruits, feed on day lilies and onion plants, in the number of which. Live up to 34 years. Zoned in the Red Data Book of the USSR

яшайди. СССР «+изил китоби»
га киритилган

эса болаларини ызидан
щайдаб юборади. Айиклар
одатда, кундузи
ози=ланади, ысимлик-
ларнинг илизмева-
тугунаклари ва
илдизпояларини ейди.
Мевалар,резаворлар,
жумладан олча ейишни
яхши кыради. 34 йилгача

next spring. As a rule bears
feed themselves in the
daytime, they eat tubers and
bulbs of plants. They like to
regale on fruits, berries,
including myrobalan plums.
Bears live up to 34 years.
They are registered in the Red
Data Book of the USSR.

